



STOWARZYSZENIE ARCHITEKTÓW POLSKICH



**POOLA ARHITEKTIDE LIIDU
JA
EESTI ARHITEKTIDE LIIDU
VAHELINE KOOSTÖÖLEPING**

Poola Arhitektide Liit

ja

Eesti Arhitektide Liit

st. Foksal 2, 00-950 Warsaw

Lai 31, 10133 Tallinn

NIP 526-00-29-262

Reg-nr 80053223

edaspidi nimetatud kui **pooled**

sõlmivad lepingu vahetus- ja koostööprogrammi kehtestamiseks

arhitektuuri- ja linnaplaneerimisvaldkonnas ning muudes huvipakkuvates valdkondades.

Koostöö eesmärk on:

- tugevdada Poola ja Eesti arhitektide suhteid aktiivse suhtlemisega viieaastase koostööprogrammi raames, millega edendatakse Poola ja Eesti arhitektuuri.

Selle eesmärgi saavutamiseks mõlemad pooled:

- peavad pidevat kirjavahetust partneritega,
- vahetavad teavet arhitektuuri kohta mõlemas riigis,

- korraldavad ühiseid arhitektuuriüritusi, propageerivad häid tavasid, kogemusi, saavutusi ja arhitektuuriharidust vastavalt Poolas ja Eestis,
- edendavad juhatuse liikmete vastastikkust vahetust partnerorganisatsioonides,
- võtavad osa ametiga seotud ettevõtmistest, näiteks nõupidamistest, seminaridest ja võistlustest,
- levitavad teistele arhitektuuriasutustele teavet koostöö programmi ja poolte saavutuste (sh publikatsioonid, seminarid, konverentsid ja muud ametiga seotud sündmused) kohta,
- edendavad noorte arhitektide ja üliõpilaste vahetust,
- kohtuvad perioodiliselt, et vaadata üle varasemat tegevust ja arutada vastastikkuse koostöö edaspidiseid perspektiive.

Kõik reisi- ja elamiskulud kannab lähetav asutus. Vastuvõttev asutus korraldab majutuse ja vastutab külaskäigu programmi eest.

Iga asutus määrab koordinaatori lepingu elluviimise jälgimiseks ja vastastikuste kontaktide soodustamiseks mõlema poole vahel.

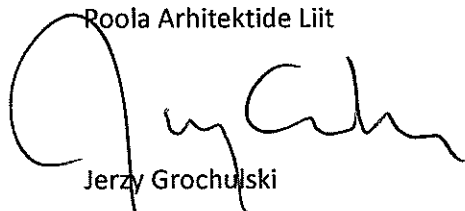
Pärast mõlema poole heakskiitu jääb leping kehtima viieks aastaks, välja arvatud juhul kui üks pool lõpetab selle varem. Enne sellist lõpetamist peab vastav pool teavitama oma kavatsusest vähemalt üheksakümmend päeva ette.

Koostööprogramm jõustub pärast seda, kui lepingule on alla kirjutanud mõlema poole seaduslik esindaja.

Leping on koostatud kolmes võrdse sisu ja staatusega versioonis poola, inglise ja eesti keeles.

Allkirjastatud 19. juunil 2012 Varssavis

Poola Arhitektide Liit



Jerzy Grochulski
SARRi president

Eesti Arhitektide Liit

Peeter Pere
EALi president

